

VIRODALOM MŰVÉSZET

ÉGNÉLKÜLI VILÁG

— Részlet VIRGIL BIRÓ nemrég megjelent regényéből —

viszi, zúdítja őket, mert idefent meg-
érezte a halálos veszedelem, amely
azokat ott lenni jénegetti. Rohant
és lihegett a végteleen tömeg, akár
az drótot. Mert az agyában most
óratlanul kigyúlt a halál rémü-
lete.

A rohanás megtört az akna be-
járatiánál. Ott néma csönd
fogadta őket. Közben gyűlt a tö-
meg, rémülettel teli szemek min-
denütt. A szurkos felvonó kötelei,
amelyek helyenként mint agyonhaszná-
lt rongyok fénylettek, most moz-
dulatlanként voltak. Az emberek meg-
kövülten néztek a felvonók rezze-
néstelen kábeleit és szívköket szorón-
g érzések markolták. Az elgyötört
arcok tömegében, Roth a gépház
felé tört utat magának.

Schmidt a helyén volt, szinte be-
lejárta magát a fekete színű üdöpar-
nába, amelynek bőrén már való-
ságos lések képződtek a sok ütésről.
Kezei az emelőkön, szeméi föl-
vont a mélységmérő műszert figyel-
ték, hogy az első jelzésre azonnal
válaszolhasson. De a jelzés késik:
már vastag izzadáscseppek ülnek
ki a jóember homlokára, vérszín-
nák arcon, a munkássarc érezett bő-
rének árán, a szempillák pedig
mintha remegnének.

— Mi történt?
— Nem tudom. Már félórja nem
kapok felszálló jeladást.

— A telefon?
— Senki sem jelentkezik.

Roth odalép a barnds dobozhoz,
hevesen forgatja a fogantyút. De
a füléhez ragasztott kagyló néma
marad. Kétszer-háromszor is meg-
próbálja. Majd Schmidt felé for-
dul:

— Es azok, akik utóljára jöttek
fel?
— Semmi sem mondta. Már szét
is széledtek, ki merre lakik.

Roth kimegy az akna bejárata elé
és faggatja az embereket. Ki tud
valamit? A fal mellett, izzadásgóltól
elrepedt arc tűnik fel. Az ember ke-
zében lámpa.

— Hát, ha még az urak se tud-
nak semmit, honnét is tudnánk mi
valamit? Mi csak annyit látunk,
hogy a kettős folyosóról tűz csapott
fel.

— Maga látta?
— Nem én. Az emberek.

— Milyen volt a füstje?
— Milyen legyen? Fekete és a kö-
zepén vékony láng, ami az égig
ért.

— Uristen, a férjem ma reggel
ment le a munkára!

Mintha most ez lett volna a jel-
adás, kitört a borzalmas hangzavar,
ajajvesztés. Az első sorban álló
asszonyok a hajukat tépték, habzó
szájuk kiabáltak, dühös átkokat
szórtak.

— Oh, szegény jó uram! Miért is
nem döglöttem meg én, — inkább
én pusztulnék el, rá nem olyan
szükség, a gyermekek nem marad-
nak olyan támasz nélkül! Uristen,
mi lesz most velem?

Egy más hegyen-hátán mozgo-
lódtak, hanykolódtak, mint
akiket vihar vert. Öklök, a remény-
telenség szerszámai, jénegettek
meg az eget. Megrohanók az ott
seregelt férfiakat, az akna felé nyom-
ták őket, hadd nézzék együtt a mély-
ség feketéjét, az akna lörkölét. Köz-
ben rájuk is támadtak: miért nem száll-
nak le a mélybe, miért nem segítek
ottmaradt szaktársaikat? A nagy és
kétségbeesett tolongásban mind ös-
szeverődtek, odapréseledelek a rászo-
zat mellé. Roth, akit szinte össze-
nyomtak, alig tudta tudatolni a há-
borgó tömeget:

— Csodálgat, emberek! Így
nem halljuk a felszállást kérő jel-
adást. Vagy azt akarjátok, hogy
mindnyájan ott lent maradjunk?

De a kiáltása szinte megtört a po-
koli lármán. A rongyosingú asz-
zonyok rémülettel kifordult szemek-
kel meredtek rája, körmeiket muto-
gatták:

— A férjeinket! Adjátok vissza
a férjeinket! Gyilkosok!

Nem is volt már ereje arra,
hogy az akna száját elzáró
részleteket a helyére tölje. Mindany-
nyian ott tolongtak, féltéprese a

a mélység peremén, amely most je-
negető torkát rájuk nyitotta. Aki
belenéz, megszállhat. A felgye-
lő hátán átfutott a hideg, ha a
tömeg csak egyet mozdul, rögtön

besodorja őt a mélységbe. Szemével
gyorsan felmért a kábelkötél
vezető távolságot, felkordosított ide-
geivel most arra gondolt, a legjob-
ban tenné, ha rögtön rávetné ma-
gát. A mélység sem ilyen bizonyta-
lan, ha a köteleken kuszák lefelé.
Jobb, mintha belökik. De mégis erő-
telt a féltés — holott az aggodá-
lom már valóságos fizikai kén-
kóztól neki, — hirtelen mentőülte
támadt és elhárította magát:

— A rakodóállomás telefonja!
Halljátok? A leni. telefon hív min-
ket!

A vadul forgó szemek a karját
nézték, a kezét, amelyikkel a falra
mutatott, ahol a telefon hallgatott
lógott. Nem vették észre a csalást,
egyszerre huszan is nekiesetek a
hallgatókhoz. A dühös tömeg
most minden idegével a földalatti
jelzést várta. A felek összeváltak,
valóban azt hitték, hogy emberi han-
gokat hallanak a föld alól, vala-
honnan, a kör alakú kagylók rezgé-
seiből, a lármá visszhangjaiból. Az
arcok n most új izalmak gyúltak ki,
mindenki elsőnek akart beszélni a
lentiekkel. Az enyéműst lökődés, to-
longó alakok között Roth nagynehe-
zen odafele fordult a telefonhoz, egy
ideig hallgatott, majd felegyene-
sedett. Arca most lángolt égett.

— Nem hallottátok? Valamennyien
kijönnek a domb tulsó oldalán, az
ottani tárnál.

Erre mindannyian nyilsebesen
megfordultak, az egész tömeg nekil-
endült a kijárat felé. A felgyűlő le-
törtölt izzadt homlokát, vörna tes-
te minden ízében remegett. Mikor
a tömeg szélesedett, megint bement
Schmidt, akit csak a szemével
kérdezett. De az ránta a fejét, el-
torzult arca minden szöndt többet
mondott. Felhívta a dombon túli ak-
nákat.

— Nem, egy negyedóra óta senki
sem jött fel. Nincs lentről életjel,
senki sem kéri a felszínre. Nem tud-
ják, mi történt?

Roth nem is válaszolt a kérdésre,
tovább tudakozódott:

— Mi az igazság arról a bizonyos
tűzszoról, amit az emberek em-
litenek?

— Nálunk nincsen semmilyen tűz-
szorlop. De valahonnan nagy bűz
terjed. Már jai tőle a fejünk.

— Széngáz, vagy kén-gáz?

— Egyik sem. Néha úgy tűnik,
mint valami rozsaszínű gőz, más-
kor meg sárga. Korok, a ventilátor
kezelője, aki az akna szájá felé
hajolt, azt mondja, olyan a szaga,
mint a fellobbanó dinamitnak. A
szag úgy megmarja a torkát, hogy
még most is fulladozik. Egészen be-
leszállt.

A felgyűlő egy rövid percig el-
gondolkozott.

— Figyeljétek rá! Dühös tömeg
van utban hozdátok. Ne bösztölétek
fel még jobban őket. A rácsot meg
el ne húzzátok addig, amíg nem jön
jelzés odalentől, vagy pedig én
nem intézkedem.

— De mit csináljunk az emberek-
kel, ha nem hallgatnak az okos szó-
ra?

— Igyekezzetek megnyugtani
őket. Le kell a tömeget csillapítani!
Szüntessétek meg a pánikot. Mond-
játok nekik azt, hogy éppen most
jött fel egy csoport, már haza is szé-
ledtek az emberek.

— Hát lényeg folyton jöttek ki-
felé, de le is mentek már sokan, a
felutáni edításhoz.

A felgyűlő lába a földbe gyöke-
rezett. Megbicsaklott.

— Uristen, hányan mentek le?

— Vagy hat-kisármány ember.

A hallgató kiesett a kezéből. Visz-
szafordult, Schmidt felé:

— A mentőket. Azonnal a mentő-
osztalgot! Gázmaszkot, oxigéntömlő-
ket!

A gépész felállt, kinyitotta az el-
sőségi helyiségének ajtaját. Nyolc-
sápadt ember lépett ki. Bódult szem-
mel, révedező tekintettel kérétek utá-
stást. Roth elmondta nekik röviden
a lényegét. Neki is gázlárcot hoz-
tak. Mielőtt felvette, még kioktatta
Schmidt gépész.

— Szép lassan ereszd le velünk a
kosarat. Másodpercenként egy-egy
méterre. Vagy annál is lassabban.
En az egyik kezemet a jelzőkészülék
huzalán tartom. Három utasné! meg-
állítod a kosarat. Amikor azt hal-
lod, hogy csak egyszer szól, tud-

nod kell, hogy veszély van és ak-
kor a legnagyobb sebességgel felhu-
zod a kosarat. Ha sikerül leérni,
majd jelezni fogom.

Beszálltak. A csemettyű élé-
sen felszállt. A leszállók hir-
telen már nem is látják a felutáni
nap sugarait. A kábelkötél lejjebb
ereszkedik. Roth az egyik oldalán, a
mentőcsoporth vezetője pedig a má-
sik oldalon figyeli a bányá belső
képét. A berendezéseket. Első szem-
re minden rendben van. A kábelek,
a sürített levegő csövei, a légszi-
vatnyu vezetéke, a jelzőkészülékek. A
szilárd ellátott és a szemek föl-
szertelt égők fényénél, már látható
is az első tárnafolyosó sötétlen tá-
longó, nagy térsége. Már a máso-
dikát is maguk fölött hagyják. Itt
már nincs mit keresni, ezeket a tár-
nákat már régen kiaknázták. Egyet-
len darab szén sem maradt azokban.
Most már a negyedik mélységben
folyik a munka. Ezt jól tudják, még-
is elszorult a szívük, az izgalom a
torkukat fojtogatja. Valami meg-
magyarázhatatlan meglepet éreznek,
ami — lejjebb érve — mindegyre fo-
kozódik. Roth nem érti a dolgot:

honnin jön ez a meleg, hiszen két
olyan tárnafolyosót hagytak el, ahol
már régóta nincs szén, ahol senki
sem dolgozik, tehát szó sem lehet
valami frisskeletű tűzről. Hosszasan
rézi a folyosó falait és töpreng a le-
hetőségeken; most már mindent va-
lami erősebb ködfehé borít el. A
lámpák fényét odarallatn valami bi-
borszínű gőz vonja be. Olyan ez,
mint a hirtelen támadt felhő. Elő-
jön és szerteoszlik, majd megint
összasűrűsödik. „Itt kell legyen a
harmadik szint!” — mondja magá-
ban Roth és a következő pillanatban
kialszik a lámpája. Ránéz a tár-
saira, csak az elektromos lámpák ég-
nek. Az alajjal égő ellenőrző lám-
pák sorra kialudtak. Az árc alatt
megvonaglik az ajka. Gáz! „A har-
madik szintről gáz tör felénk!” De
milyen gáz lehet az, amely eloltja a
lámpát? Látni fejtük felett a gáz ár-
adását, mint a vízesés, úgy zuhan, —
aztán szétfolyik a mélyben. Majd
megint feltör egy vékony felhő: a
levegő, amely ezen a katon kereszt-
től hatol be a tárnába, hosszú sa-
lagokban tódul, a tuloldalt ventillá-
torok nagy sugarakban szójják és
zúdítják a levegőt. Semmilyen meg-
állapításra nem tud jutni. Most ez a
tudat idegesíti a legjobban. Arra
gondol, egy kissé megoldja a gáz-
lárcot, hogy — hacsak egyetlen
röpke pillanatra is — beleszagoljon
a gázba; reméli, hogy ez az egyet-
len kis szippantás nem árthat meg
neki. Utána még jobban kinyitja
majd az oxigénkészletet, így gondolko-
zik. De még sem tudja elhárítani
magát, valami szédülést érez,
nem is tudja összpontosítani akará-
terjét, megint a farsai felé fordul;
kettő közülük leült a kábel padlójára,
gázlárcos fejüket lehorgaszítják.
Egyikük most, előrehajolt fejjel
összeszik Roth némán dühösködik, —
„minden ok nélkül megölöm az em-
beremet, megsemm fogom sohasem
megtudni, hogy milyen ellenséggel
van dolgom!” Töpreng magában,
összeszorított fogakkal kutat tovább.
Még egy ember esik össze. Hirtelen
úgy érzi, most ő következik. Kód
ereszkedik a szemére.

„Nem, nem lehet!” — szedi össze
megmagaradt, kevése erejét —
rá kell jönnöm, különben nem volt
semmi értelme az egész, leszállás-
nak.”

Hangosan beszél, mintha láz-
domban tenné. Aztán egyik
kezével erősebben ragadja meg
a jelzőkészülék vezetékeit. A másik-
kal pedig egyetlen ujjnyira fel-
nyomja a gázlárcot. Alig egy pillá-
nag tartott az egész és minden
fekete lett körülötte. Mintha éles
kés pengéje hasított volna a mellé-
be, — nátriumgáz, a dinamit gá-
za! — motyogja magában, majd
aztán: „Honnan a fenéből ez a sok
dinamit-gáz? — és kezével megránt-
ja a jelzőkészülék vezetékeit. Nagy
vöröses sárga fény gyulladt fel az
agyában, abban a pillanatban, ami-
kor ő is összerokád. A harmadik
tárnafolyosó rakdárban lévő dina-
mit robbant fel! — villant fel ben-
ne. Aztán már nem érzett semmit.
Esz közben magával is rántotta a
jelzőkészülék drótsínörját. A ká-
bel akkor pillanatok alatt megállt.
Schmidt gépész egyezre löreje a
kezelőgőz egytized másodperc alatt
már repítette őket a felszín felé.

Fordította Kubán Endre

HAJDU ZOLTAN:

A pátról

Mikor a népek semmije se volt,
csak bánata, csak környes verejté-
ke,
a párt akkor a szívéhez hajolt,
biztatta, óvta, küzdve küzdött érte.

Mikor a népek csak a sebe ma-
radt,
s a kínok terhe már a csontját
vágta,
büszkén nézett fel rabin is szabad
gyermekére, a kommunista párt.

Most, hogy általa minden lett a
nép,
a gazdag szívek fölé hajolnak,
véle építi szilárd jelenét
a diadalmas, kommunista holnap

Most, hogy keményen áll már az
alap,
a hősi párt a jövődö testvére,
büszkén tekint fel örökre szabad
édesanyjára, a dolgozó népre.



Brudascu Valer: Horla (emlék-
mű-tervezet) című szobra az ara-
di képzőművészek Tavaszai tárlatán
látható. Brudascu alkotásában tűk-
rözteti a jobbgy lázadás vezető-
jének elszánt magatartását.

Kacagó május

cimen a nagyváradi Ál-
lami Magyar Színház
együttese operett- és
müdalokból, valamint
tréfás jelenetekből ös-
szeállított vidám mű-
sort mutat be hétfőn,
gyar Színház együtte-

május 26-án és szer-
dán, május 28-án este 9 órai
kezdettel a Kulturpaló-
ta nagyszínházában.
A vendég szereplő
nagyváradi Állami Ma-
gyar Színház együtte-

sét Arad dolgozói sze-
rettel várják, hiszen
minden aradi fellépé-
sük alkalmával kelle-
mes színházi előadás-
sal örvendeztetik meg
a közönséget.

NAZIM HIKMETI:

STRONCIUM 90

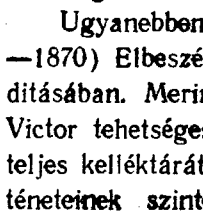
Mily szeszélyes idő: eső szitál, napfény csillan,
majd sűrűn hull a hó.
Az atomrobbantásoktól — azt mondják.
S mintha Stroncium 90-től terhes csapadék permetezne
a pázsitra, a husra és a tejre,
szabadságunkra, reményeinkre
és zsongadozó törekvéseinkre.
Lásd, rózsaszálam, magunkkal versengünk:
vagy életet röptünk holt bolygókra,
vagy ránk bocsátkozik le a halál.

Fordította: Kása János

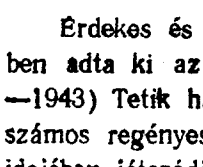
Világirodalmi figyelő



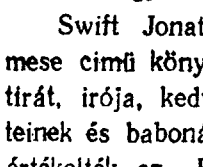
Giovanni Verganak (1840—1922), a nagy olasz
realista írónak, noha régebben nálunk is igen olvasott
volt, már évek óta nem jelent meg műve magyarul.
Az olasz verizmus (sajátos keveréke a realizmusnak
és naturalizmusnak) mesterének egyik legnagyobb al-
kotása Don Gesualdo mester című regénye. Hőse a
ragyonszerű, paraszti sorból kiemelkedő, kapzsi em-
ber. A vézna házassági mesére hatalmas társadalmi
körképet kerekít az író. Kevesen érzékeltek egy gazdasági kapcsola-
tok vastörvényét, mint Verga. A regényt olvasva, önkénytelenül is a
századvég magyar íróinak dezilluzionizmusára gondolunk. Verga, bár mű-
veinek jórésze vidéken játszódik, mégis a századvégi olasz élet teljessé-
gét adja. A Don Gesualdo mester Majtényi Árpád kitűnő fordításában,
a Világirodalom Klasszikusai sorozatban jelent meg.



Ugyanebben a sorozatban látott napvilágot Prosper Mérimée (1803—
1870) Elbeszélések című köteté is, Gyergyai Albert és Réz Adám for-
dításában. Merimée — ahogy ez novelláiból kitűnik, több, mint Hugo
Victor tehetséges tanítványa. Bár mindenben alkalmazza a romantika
teljes kellektárat és diszletvilágát, mégis ujhangu, eredeti elbeszélő. Tör-
téneteknek szintere gyakran az olasz és még inkább a spanyol föld. Min-
denütt érezhető műveiben Walter Scott hatása. Méltatói a modern no-
vella mesterének tartják.



Erdekes és a legkényesebb könyvtárakot izlést is kielégítő költő-
ben adta ki az Európa Könyvtárakot Tityanov Jurij Nyikolajevics (1894—
1943) Tetik hadnagy című kisregényét. Tityanov, a neves történész,
számos regényes korrajzot írt. Ez a „történelmi anekdota”-ja I. Pál
idejében játszódik. Tetik hadnagy soha nem élt, az írónak tollhíabjáról
kelekezett. De előlépett — s mikor, mint tábornokot a cár látni akarta
— hirtelen meghalt, hogy az uralkodó így sóhajtson fel: „Legjobb em-
berem halnak el mellőlem”. A szórakoztató könyvet Apostol András for-
dította magyarra.



Swift Jonathannak (1667—1745), a Gulliver híres írójának Hordó-
mese című könyve eddig még nem jelent meg magyarul. A keserű sa-
tirát, írója, kedves könyvének tartotta. Hadat üzen benne kora előitéle-
teinek és babonáinak. A kortársak — így Voltaire is — nagyon nagyra-
értékelték az „Emberiség egyetemes épülésére” szánt satíráját. A csinos
kötet Kéry László fordításában és gondozásában jelent meg.

M. D.

Zenei és színházi kaleidoszkop

PRAGBAN kiosztották a Klen-
ment Gottwald állami díjakat. A ju-
talalmazottak között van Karel An-
cerl karmester, Václav Dobias zene-
szerző (II. Szimfóniájáért).

A MOSZKVAI Nagy Színház
nagy sikerrel vendégzerepel Lon-
donban. Csehov Cseresznyés kert
című színdarabjának előadásáról az an-
goli sajtó a legnagyobb elragadtatás
hangján számolt be.

A BRÜSSZELI világkiállítás mű-
sorában szoujet művészek és műve-
szerzők is felléptek. Legnagyobb
sikere az Alsó zöndrov együttesnek
és David Ojszrah hegedűisténak
volt.

DMITRIJ SOSZTAKOVICS a San-
ta Cecilia zeneakadémia meghívásá-
ra Rómába utazott, hogy átvegye az
akadémia díszoklevét Olaszorszá-
ból a szoujet zeneszerző Párizsba
megy, ahol egy francia zenekar élén
XI. Szimfóniáját vezényli.

A TEMESVARI Állami Német
Színház a jövő színiévad megnyitá-
sával egyidejűleg ünnepli fennállá-
sának 5. évfordulóját. Ebből az al-
alomból bemutatják Berthold Brecht
„urázi mama” című darabját. Ezen
kívül megrendezik a klasszikus és
a mai német drámairodalom ünne-
pi hetét.

Roth munkavezető a kaszinó
udvarának egyik asztalánál,
a hatalmas platódnok alatt ült és
ebédjére várt. Még egyedül volt,
mert felesége az üzleteket járta. A
férfi háttal ült a napnak. Gyenge
szellő hatolt át feje fölött, a bolti-
sen összecuszkodó levelek sátrán. A
déli nap sugarai szabálytalan és me-
leg foltkokban zuhanyozták s mint
pillangósárnyak érintései csiklan-
doztak tarkóját, aranyugrákkal bo-
lortolták az asztalkendőt, az elszórt
a szénporból fekete udárok árnyé-
kait s rávetítették azokat a kiszik-
kadt földre.

A osend és a lehuny szem nyugat-
ma majdnem dombra ringatták. Vi-
dám mosolygással gondolt arra a
lehetőségre, hogy még ültében el-
alszik és így is találja majd a pin-
cér, az átom élvezetében. De nem
mozdult. Egy perc, csak egyetlen
perc pihenés legyen az egész és ak-
kor már új ember vagyok! Meg fo-
gom hallani Johann lépéseit, már
amikor bejön az ajtón, — akkor
majd ráérek írni ébredésre eszmél-
ni, a szememet kinyitni. De addig
így maradok, hátraszegett fejjel,
mél közelebb a hanyatlókéus helyze-
téhez s ez arra is jó, hogy a vér sa-
badabban keringjen. Közben a tenye-
rét is a szemére szorította, mert —
a nap hatására — a pupillák piros
táncosai mind jobban köröztek s
most már csak hallásával és szaglá-
sával koncentrált figyelemmel várta
a fiút, aki majd az ebédet hozza.
A következő percben udt tudatossá
benne, hogy... valami történt.

Az elején mindössze úgy tűnt,
mintha a ják ágai között valamilyen
susogó zizegés vonult volna át. Az-
án az volt az érzése, hogy a vere-
bék szárai az utca porába fészkel-
ték magukat és most ott forgoló-
dnak. Azonnal felébredt benne a ve-
szélyre horkant bányász ösztöne és
felszállt a helyéről. Két ugrással
már a kis sikátorban termett, ahol
az akna felé rohanó asszonyok cso-
portjaba ütközött.

Senki se tudta megmondani,
mi történt. Csak úgy rohan-
tak, mintha a ják ágai között valamilyen
susogó zizegés vonult volna át. Az-
án az volt az érzése, hogy a vere-
bék szárai az utca porába fészkel-
ték magukat és most ott forgoló-
dnak. Azonnal felébredt benne a ve-
szélyre horkant bányász ösztöne és
felszállt a helyéről. Két ugrással
már a kis sikátorban termett, ahol
az akna felé rohanó asszonyok cso-
portjaba ütközött.

Egyenesen nekirohantak a me-
rednekre, a dombra épült házok
lépcsőzetén feljebb, közben aszerint,
hogy ki bírja jobban, hosszúra nyult
a kapaszkodók sora. Alulról ez most
úgy nézett ki, mint farka, szélzúba
hernyó, a fehér és fekete foltocskák
tucatjaival, amely hol kinyitló, hol
meg becsukódó gyűrűvel igyekezett
feljebb. A fordulók karját köztől min-
dig tehetetlenül összegabalyodtak,
együtt lökődtek, a rémület hajtotta
őket. A menetszlop eleje már
régén ott járt fent az első soron és
már be is kanyarodott az akna írá-
nyába, amikor lejjebb, minden al-
sőbb domboldalt soron, tovább nyult
a tarka hernyó folytatása, a járat
minden ösvényében. Helyenként, a
dombok lábánál, férfiak vörödték az
odalent összegyűlt tömegbe, — ezek
az ujonnan érkezők, mintha valami
mocsárba folytak volna be, amelyek
hullámzása egyfolytában fortog,
megdagad és különösképpen, szün-
telennél feljebb drad.

Az ő lelkeben is ott járt most a
többiek féltelme. Őt is hajtotta a rém-
ség, a megadulást jühány kézpep,
ahogy még nem látta, nem is érezte
sohasem. Rohantak az asszonyok és
a gyermekek utánuk, mintha va-
lami láthatatlan zsinag rángatná
őket, amely még az akna acélból
font köteleinél is erősebb. Rángatja
őket a férték, az apák felé, a föld
gyomrában maradt pajtások felé, —

Virgil Biroc mesésíró
regényének cselekménye Anánin já-
szódik a tőkés-földesuri rendszer
idején. A regényrészlet hamarosan
megjelenik a Bánsági üzenet 2. szá-
mában.

Értékes felajánlások

Annak érdekében, hogy rajonunk IMSZ alapszervezetei is tevékenyen hozzájáruljanak a mezőgazdasági dolgozók konstanciái értékesítéséhez, nyílt gyűléseket szerveznek, amelyeken értékes felajánlások hangzanak el. Ily módon igyekeznek eredményesen kivenni részüket gazdaságuk állandó erősítéséért és fejlesztéséért, valamint a hektáronkénti terméshozam növeléséért vívott küzdelemből.

A vladimiresculi állami gazdaság IMSZ alapszervezete nyílt gyűlésén például az ifjak arra kötelezték magukat, hogy 625 hektár földterületen gépi erővel végzik a kukorica kapálását. Ezenkívül vállalták, hogy önkéntes munkával kijavítanak két aratógépet és egy cseplőgépet. Ugyancsak önkéntes munkával karbantartják az egy hektár területnyi gyümölcsösökért és betakarítják majd a termést.

Az ifjú traktorosok sem maradtak el a kötelezettségvállalásban. A többi között arra kötelezték magukat, hogy az év végéig hantrinként 5 százalékkal csökkentik az önköltséget.

Az állami gazdaságban megtartott nyílt IMSZ alapszervezeti gyűlésen az IMSZ szervezet bizottsága felhívta a fiatalokat, hogy fáradságtalanul dolgozzanak a vállalt kötelezettségek maradéktalan teljesítéséért. A gyűlésen többen kifejezték azt a szilárd elhatározásukat, hogy minden erejük latba vetésével harcolnak a mezőgazdasági dolgozók konstanciái értékesítéséhez hozott határozatok gyakorlati alkalmazásáért, felajánlásuk eredményes megvalósításáért.

De nem csak a vladimiresculi állami gazdaság fiataljai, hanem rajonunk többi IMSZ szervezetének tagjai és a szervezeten kívüli ifjak is értékes felajánlásokat tesznek gazdaságuk fejlesztése érdekében. A mondorlaci Március 3-5 kollektív gazdaság IMSZ alapszervezete tagjai és a szervezeten kívüli fiatalok, például kötelezettséget vállaltak, hogy tevékeny munkájukkal hozzájárulnak a mezőgazdasági dolgozók konstanciái értékesítéséhez hozott határozatok megvalósításához. Itt is, csak úgy mint másutt, az IMSZ szervezet több pontból álló határozatot hozott. A határozat egyik legfőbb pontja az, hogy a kollektív gazdaságban dolgozó ifjak 100 tonna kukorica silótakarományt készítsenek. Ami pedig a mezőgazdasági munkálataikat illeti, vállalták, hogy műtrágyát hánatnak a cukorrépával bevetett földterületre. A bőséges termés biztosítása érdekében megismerik a napraforgó.

Az említettek kívül még számos értékes kötelezettségvállalás hangzott el, amelyek megvalósításával lényegesen hozzájárulnak gazdaságuk fejlesztéséhez.

Míndezekből kitűnik, hogy IMSZ szervezetek rajonszerte konkrét kötelezettségvállalással igyekeznek hozzájárulni a konstanciái értékesítéséhez.

zárójelű a konstanciái értékesítés határozatainak megvalósításához. He-lyes, ha az IMSZ szervezetek időközönként nyílt gyűléseken elemzik majd, hogy mit valósítottak meg a hozott határozatokból és mit kell még tenniük annak maradéktalan teljesítéséért.

Kétségtelen, hogy a pártalapszervezetek állandó irányításával és támogatásával rajonunk IMSZ szervezetei sikeresen teljesítik a vállalt kötelezettségeket.

Schiff László, az IMSZ Arad rajoni bizottságának első titkára

Bíráló cikkeink nyomán „A fekbérek elkerüléséért és a szállítóeszközök ésszerű kihasználásáért”

Lapunk március 28-i számában cikk jelent meg „A fekbérek elkerüléséért és a szállítóeszközök ésszerű kihasználásáért” címmel, amelyben az említett kérdésekben bírálat érte több

szállító, illetve kereskedelmi vállalatot. Néhány vállalat az elmúlt napokban küldte meg válaszlát a bírálatokra. Az alábbiakban röviden beszámolunk arról, hogy miként fogadták egyes vállalatok a bírálatot.

Intézkedési tervet készítettek

A rajoni gabonaátvevő vállalat (CRR) bírálat érte a cikkben, mert nem használta ki kellőképpen a rendelkezésére bocsátott szállítóeszközöket. A vállalatnál megtárgyalták ezt a kérdést és intézkedési tervet készítettek a hibák elkerülése érdekében.

Az ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezetet bírálat érte több hibáért is. Így például a cikk felvetette azt, hogy a vállalat nem gondoskodott az éjszakai órákban érkező áruk átvételéről és ezért fekbért, vagy raktározási díjakat kellett fizetnie, de megkarosította az IRTA és az Autoexpeditii vállalatokat is, amelyek ilyen esetekben kénytelenek megfizetni a gépkocsivezetők,

Alaposan megvizsgálták a tennivalókat

Az Autoexpeditii vezetői a cikk alapján gondosan tanulmányozták a munka menetét és sokoldalú intézkedéseket fogantattak a hibák felszámolása érdekében.

Válaszlevelükben kitűnik például, hogy tárgyalást kezdeményeztek az IRTA aradi vállalatával és közösen elhatározták: az IRTA gondoskodik, hogy az üzemterv szerint éjjel-nappal megfelelő számú tehergépkocsi álljon a szállítást igénylő egységek rendelkezésére. Ugyancsak az IRTA aradi kirendeltsége (Autobaza) ígéretet tett, hogy a szállítókhoz felhasználja majd a gazdaságosnak bi-

„Objektív” okokra hivatkoznak

Az ICRM nagykereskedelmi vállalat aradi fiókjának válaszával — a fentiek közül elterlen — nem derül ki az, hogy mit szándékozik tenni a vállalat a felvetett hibák kiküszöböléséért. Ezzel szemben a vállalat vezetője a szerkesztőségnek küldött levelében igyekezett mindent, ugynevezett objektív okokkal, nehézségekkel magyarázni. Kétségtelen, hogy akadnak ilyen okok is — mint például az, hogy kényes, törékeny árut,

Szakszervezeti tanácsadó

A szakszervezeti csoportvezetők segítségére

Természetesen a szakszervezeti csoportok munkatervét összehangban kell legyen az üzemosztályi szakszervezeti bizottságának és azon keresztül az üzemi bizottság munkatervével. A szakszervezeti csoport vezetője közvetlen kapcsolatot az üzemosztályi szakszervezeti bizottsággal tart, minden kérdést a műhelybizottsággal tárgyal meg. Az egyes esetekben előforduló sajátos kérdésekkel csak akkor fordul az üzemi bizottsághoz, ha helyben semmiképpen nem talál megoldást.

A szakszervezeti csoportvezető feladata irányítani és összehangba hozni a csoport keretében tevékenykedő tömegmunkavégzési megbízott, társadalmi munkavégzési ellenőr és társadalombiztosítási megbízott munkáját. A tömegmunkavégzési megbízott foglalkozik a szakmai, kulturális, művelődési kérdésekkel. Például a csoportjában dolgozó gyengébb szaktudású munkásokat arra ösztönzi, hogy fokozzák szakmai ismereteiket, szakmai tanfolyamokra irányítja őket. Felhívja a csoporttagok figyelmét az irodalomra, megkedveltetli velük a könyvet (persze a szakkönyvekről sem feledkezünk meg), kollektív színház- és mozilátogatásokat szervez és meggyőző eszközökkel mozgósítja a csoport tagjait a kulturmunkában való aktív részvételre. A társadalmi-munkavégzési ellenőr (ügynök) kell arra, hogy élenjáró magasabb szakképzettségű munkás legyen, aki minden részletben jól ismeri a termelési folyamatot) kötelessége felügyelni arra, hogy a csoport termelői gépei megfelelően a biztonsági technika szabályai-

nak, a munkahely megfelelően az összes munkavégzési intézkedéseknek, hogy a csoport valamennyi tagja el-sajátította-e a munkavégzési oktatást. Ha valamely olyasmint tapasztal, hogy valamelyik gépénél könnyen előfordulhat baleset, javaslatot tesz és addig nem nyugszik, míg az ilyen esetek előzetes elhárítására intézkedés nem történik. A társadalombiztosítási megbízott a csoport tagjainak betegség esetén történő figyelemes ellátásáról gondoskodik. Meglátogatja a beteget otthon, vagy a kórházban. Szükség esetén beszerzi a gyógyszert, segélynyújtásról gondoskodik. Minden kérdésben tanácsot kér, akár segélyről, akár a csoporttagok áthúztatásáról, vagy a betegek kórházba való utalásáról, a kórházban lévő beteg hozzátartozóinak (kicsiny gyermek, öreg szülő), iránti gondoskodásról van szó.

Uj motorkerékpáros szakosztály alakult Aradon

A motorsport népszerűsítése jó utat halad városunkban: a közüzemi sportköz-ség, az ICA is megalakította motorkerékpáros szakosztályát. Az alakuló gyűlésen a közüzem vezetősége részéről Bunda Ioan igazgató, Hențiu Petru, a pártalapszervezet titkára, a Testnevelési és Sport-unió képviselője Kelen Ferenc, a városi szervező bizottság elnöke, az ICA sportköz-ség vezetősége részéről pedig Heifermann Iosif elnök jelent meg. A szakosztály élére a következő vezetőséget választották:

Testnevelési Sport

Dicsőretet érdemelnek

A Jódrosban megjelenő Újsport egyik legutóbbi számában „Hathatósabb nevelő munkát kér a labdarúgó szőcségek edzőitől” címmel cikke jelent meg arról, hogyan viselkednek figyelem szempontjából labdarúgó játékosaink. A cikkből nem a legelőnyösebb oldalról ismerhetjük meg a bukaresti Rapid és a bukaresti Progresul játékosait, mert előbbieknél hat, utóbbiaknál pedig öt játékos került az idegyűben a kiállítás sorsára. A labdarúgó bajnokság „A”-osztályában általában még kedvezőbb a helyzet, mint a „B”-osztályban, mert itt a két csoportban bizony hétről-hétre állítanak ki játékosokat. Az „A”-osztályban egyébként csak az aradi UTA, a „B”-osztályban pedig az aradi CFR, a nagybányai Minerul és a Resicai Metalul az, amelyből nem állították ki játékosokat. A két aradi edző: Madin Eugen és Reinhardt János ezért a legteljesebb dicsőretet érdemli, de elismerés jár a két csapat játékosainak is, akik mindig igyekeztek megmaradni a sportterület határai között. Reméljük ezután sem lesz panasza játékosainkra, akik továbbra is a sportolókhoz méltóan fogadják a dicsőretet.

Moszkvai Dinamo — UTA nemzetközi mérkőzés

Iesz ma délután fél 6 órai kezdettel a December 30 stadionban és a találkozó elé fellépett érdeklődéssel tekint Arad sportterület közönsége. A moszkvai csapat kitűnő játékosai közül a szatlinvárosi verseny mit sem von le a csapat képességeiből. Ezt egyébként az aradi sportköz-ség ma délután meglátja. Mind a vendégcsapat, mind pedig az UTA pontéket tartott meg edzőt a vasárnapi mérkőzés előtt és a moszkvai együttest csak a mérkőzés előtt állították össze. Az UTA összeállítás sem végleges, valószínű azonban, hogy a következő tizenegyet lép a pályára:

Coman — Szűcs, Bakucz II, Farmati — Kapás, Serfőző — Jurca, Pecsovszky, Tirlea, Mercea, Székely.

Megkezdődött a szófiai atlétikai verseny

Szófiaiában az egyik lap nagyszabású nemzetközi atlétikai versenyt rendez, amelyen több román versenyző is részt vesz. Az első versenynapon értékes román győzelem is született: Balázs Jolán 170 cm-el megnyerte a női magasugrást. A román bajnoknál a 175 cm-t is átlugratta és csak a kezével verte le a léceit. A kalapácsvetésben Rascanescu 6025 cm-el a második helyen végzett, a versenyt a lengyel Ruth nyerte 6252 cm-el. A 100 méteres síkfutásban a francia Delfour győzött 10,6 mp-el, a középfutásban 10,5 mp-el beállította a francia csúcseredményt. A 400 méteres női síkfutásban a szovjet Otkolentko végzett az első helyen 56,5 mp-es időeredménnyel.

A nagyváradi és temesvári tekézők

a legjobbak az Aradon csütörtök óta folyó tekebajnoki zónamérkőzésen. Mint arról beszámoltunk, öt csapat részvételével folynak a küzdelmek az Electrica és az UTA tekepályáin és az első napon a következő eredményeket érték el a csapatok:

Nagyvárad Sportklub — Bukaresti Recolta MAS 3901:3582, Craiovai Voința — Pitesti Unirea 3637:3556.

A verseny vasárnap és hétfőn folytatódik és az utolsó két napon a következő csapatok találkoznak:

Vasárnap, Electrica pályán: Temesvári Technometal — Craiovai Voința,

UTA pályán: Bukaresti Recolta MAS — Pitesti Unirea.

Hétfőn, Electrica pályán: Nagyváradi Sportklub — Temesvári Technometal,

UTA pályán: Craiovai Voința — Bukaresti Recolta MAS.

A két legjobbnak látszó csapat a Nagyváradi Sportklub és a Temesvári Technometal, s alighanem kettőjük párharcából kerül majd ki a zónaverseny győztese.

Elnök: Vogel József, titkár: Huszti Ferenc, pénzügyi-ügyviteli felelős: Vustea Viorel, agitációs és propaganda felelős: Curtu Petre, tagok: Szikmáry Lajos, Boariu Ioan és Baba Petru.

A sportköz-ség vezetősége elhatározta, hogy új garázst építtet a motorkerékpáros szakosztály számára és a szakosztályban naponta Vogel Józsefnél, az ICA motorkerékpáros szakosztálya elnökénél lehet beiratkozni a közüzemi irodában.

Flieck

Az aradi új állategészségügyi intézetben



Dr. Negru Dumitru, az új állategészségügyi intézet aradi kiserleti állomásának vezetője lelelt vizsgálatot a fertőző betegségek különböző állatfajok közti elterjedésével kapcsolatban.

PENTEKEN HAZAUTAZOTT Bulgáriába Szava Ganovszki akadémikus, a Bolgár Tudományos Akadémia alelnöke. Bukaresti tartózkodása során Ganovszki átadta Dr. C. I. Parhon akadémikusnak a Bolgár Tudományos Akadémia disztigájává történt megválasztásáról szóló oklevelet és eszmecsere folytatótt a két akadémia tudományos együttműködésével kapcsolatos kérdésekről.

A MOSZKVAI VÁROSI SZOVJET meghívására a Szovjetunióba utazott a fővárosi néptanács küldöttsége, élén Dumitru Diaconescuval, a fővárosi néptanács elnökével. A küldöttség tagjai: Leonida Ionescu, a fővárosi néptanács titkára, Constantin Nița, az RMP Bukarest városi bizottságának titkára, a fővárosi néptanács képviselője és R. Dragan, a bukaresti Augustus 23 rajon néptanácsának elnöke.

MIHAIL KALATOZOV szovjet filmrendező, aki a „Szállnak a darvak” című filmjének bemutatása alkalmából érkezett Bukarestbe, pénteken délután megbeszélést folytatott Constanta Craciun oktatás- és művelődésügyi miniszterhelyettesel.

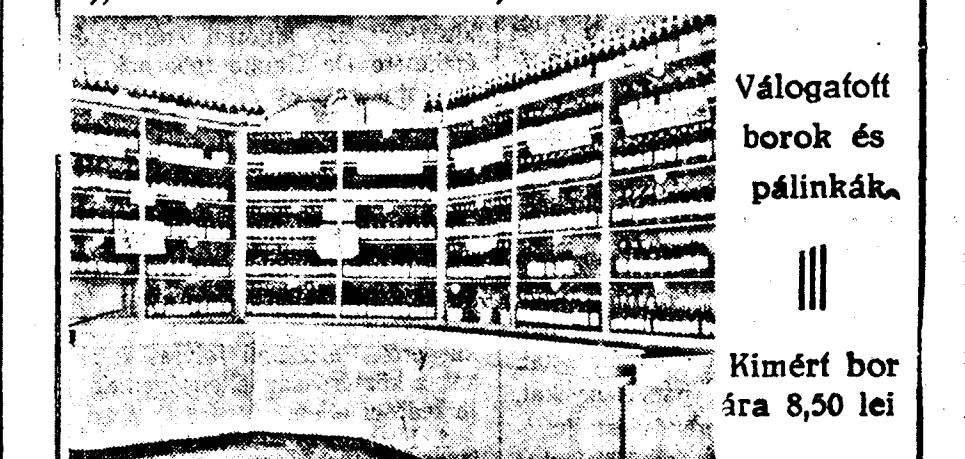
VLADA DUSIL csehszlovák rádióamatőr hírül adta, hogy Hradec-Kralova város kórházában súlyos betegen lekszik egy ötéves gyermek. Gyógyításához olyan orvosra van szükség, amely nincs meg Csehszlovákiában. Bondarjuk rádióamatőr Asztrahánban meghallotta a csehszlovák segélykérést, azonnal a repülőterre sietett és a kórház által kért Embihin gyógyszert — amely véletlenül birtokában volt — a menetrendszerű repülőgéppel utának indította Moszkva felé, hogy onnan Prágába továbbítsák. 18.51 órakor, nem egészen egy nappal az első rádiójelek után, a súlyosan beteg kisfiú már megkapta az életmentő gyógyszer első injekcióját.

Dr. OCTAVIAN BELEA, a Vöröskereszt elnöke és dr. Octavian Berlogea, helyettes egészségügyi és népjóléti miniszter pénteken az Amerikai Egyesült Államokban utaztak, hogy részt vegyenek az Egészségügyi Világszervezet minneapolis-i X. ülésszakán.

HÍRDETŐOSZLOP

Nyári vászoncipők: könnyűek, higiénikusak és olcsók. Kaphatók az ipari termékek. He'yi Kereskedelmi Szervezetének aradi cípőüzleteiben.

„GOSTAT” ÜZLET, Liszt Ferenc utca



Válogatott borok és pálinkák. Kimért bor ára 8,50 lei

Vásároljon

cukorkát, csokoládét és mindenféle édességet. Helyi Kereskedelmi Vállalat „ALIMENTARA” üzletében.

KÖZPONTI LOTTO. Az 1958 május 23-i húzás eredménye: Országos nyeremény-összeg 2.548.625 lej. Az első húzásnál a következő számok jöttek ki: 62 — 15 — 44 — 89 — 82 — 43 — 49 — 23 — 78. A tárgy nyeremények sorsolásánál a következő számok jöttek ki: 34 — 85 — 53 — 13 — 8.

A „VOINTA”

Kisipari szövetkezet AVRAM IANCU tér 12. sz alatt május 15-én megnyitotta esernyő-gyermekkocsi-javító részlegét

Fixessen elő a VÖRÖS LOBOGÓ-ra



A Szovjetunió békekezdeményezéseinek visszhangja

A holland kormány egyetért a Szovjetunió elhatározásával

MOSZKVA. (Agerpres.) TASZSZ: W. Drees holland miniszterelnök nemrég átadta válaszlát a hágai szovjet nagykövetségnek N. Sz. Hruscsov áprilisi üzenetéről, amelyben a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke közölte, hogy a Szovjetunió egyoldalúan megszünteti kísérleteit az atomfegyverekkel.

W. Drees válaszában kijelenti, hogy amennyiben a Szovjetunió eme elhatározása „a szovjet kormány együttműködési öhaját tükrözi a fegyverkezési hajszá megszüntetése érdekében, a holland kormány egyetért ezzel a határozattal.”

A holland miniszterelnök egyben hangsúlyozza, hogy kormányának véleménye szerint „a kísérleti robbantások kérdését és a leszerelés más problémáit egy esetleges masszív értekezleten kellene megvizsgálni.”

Kambodzsa miniszterelnökének válasza

MOSZKVA. (Agerpres.) TASZSZ: Szim Var kambodzsa miniszterelnök az N. Sz. Hruscsov áprilisi 4-i üzenetére küldött válaszában a többi között hangsúlyozza: „Kambodzsa királyi kormánya és egész népe örömmel köszönti az államoknak minden olyan határozatát, vagy kezdeményezését, amelynek célja a nemzetközi feszültség enyhítése és az emberiség megszabadítása a teljes megsemmisülés borzalmas veszélyétől.”

Az Egyesült Államok fokozott mértékben nyújtott katonai segélyt szövetségeseinek

WASHINGTON. (Agerpres.) Eisenhower elnök a kongresszusnak előterjesztette az USA szövetségeseinek nyújtott katonai segéllyel kapcsolatos negyedévi jelentését.

Az elnök közölte, hogy az Egyesült Államok 1957 utolsó hat hónapjában közel egymilliárd dollárt költött idegen országoknak szállított fegyverre és katonai felszerelésre.

Az Egyesült Államok által idegen országoknak nyújtott katonai segély összege szállítások révén 1950-től kezdve 17 milliárd dollárra növekedett.

A jelentésben említett hat hónap alatt nyújtott segély mintegy 45 százaléka a Távolkeletnek jutott. Nyugat-Európa az amerikai katonai segély 30 százalékát kapta, míg a többi segély más földrajzi övezeteknek jutott. Eisenhower elnök kijelentette, hogy az USA harci csempék, tüzfegyverek, páncélkocsikat, löszert, távközlési berendezést, hajókat és léghajító repülőgépeket szállított a segély keretében.

Kormányellenes zavargások Panamában

PANAMA CITY. (Agerpres.)

Május 22-én nagy diáktüntetések zajlottak le Panama City utcáin. A diákok először a város fő utcáit és leállították a forgalmat. A diákok a súlyos tapulási feltételek és a nemzeti gárda parancsnokai által elrendelt brutális megtorló intézkedések ellen tüntettek. A nemzeti gárda egységei az egyik multi-heti diáktüntetés alkalmával egy diákokat meggyilkoltak. Az egyetemi hallgatók követelik a nemzeti gárda parancsnokainak eltávolítását.

Legújabb jelentések szerint Panamában súlyosbodott a helyzet. Az egyetemi hallgatók és a nemzeti gárda között lezajlott utcai harcok színhelyén 8 halott és 61 sebesült maradt. A diákok egy nagy csoportja elbarikádozta magát a nemzeti egyetem épületében.

A diákszervezetek — a kormány által kihirdetett ostromlápót ellenére — felhívták az ország lakosságát, hogy mondja ki az általános sztrájkot. A felhívás eredményes volt, azonban a sztrájk arányai egyes országok között. Az Associa-

A Szovjetunió által javasolt szerződés előmozdítaná a földrészkönn lennálló feszültség enyhítését

— Olasz lapok a szovjet kormány nyilatkozatának jelentőségéről —

RÓMA. (Agerpres.)

A május 22-i olasz lapok kommentárjaikban főként a szovjet kormány az olasz kormányhoz intézett nyilatkozatával, valamint a Szovjetunió és Olaszország közötti barátsági és meg nem támadási szerződés megkötését javasolja Olaszországnak, amely véglegesen megjavítaná és a tartós barátság és együttműködés útjára vezetné a két ország kapcsolatát. A tárgyalások rövidesen meg lehetne kezdeni.

A Szovjetunió — írja az Unita — barátsági és meg nem támadási szerződés megkötését javasolja Olaszországnak, amely véglegesen megjavítaná és a tartós barátság és együttműködés útjára vezetné a két ország kapcsolatát. A tárgyalások rövidesen meg lehetne kezdeni.

A lap a továbbiakban ismerteti a szerződés-tervezetben foglalt javaslatokat, rámutatva arra, hogy ezek közül három igen nagylehetségű. Elsősorban ki kell emelni a két ország barátsági kapcsolatának fejlesztését a békés együttélés útjára, azután a meg nem támadásra

vonatkozó ünnepélyes kötelezettségvállalást és végül a gazdasági, kulturális és tudományos együttműködés kibővítését, ami mindkét ország népeinek érdeke.

A Milanóban megjelenő Il Giorno hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió által Olaszországnak javasolt szerződés-tervezet a Szovjetunió részéről eléggé világos kötelezettségvállalást tartalmaz arról, hogy a jövőben sem avatkozik bele Olaszország belügyeibe.

Az Avanti című lap azt írja, hogy a szovjet kormány nyilatkozata ismét időszerűvé teszi a szovjet kormány előbbi üzeneteiben foglalt javaslatokat a szovjet kormány részéről. A lap hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió által javasolt szerződés az ENSZ alapokmányán, valamint a békés együttélés elvén és a két ország közötti kapcsolatban az erőszak mellőzésén alapul. Az Avanti a továbbiakban kijelenti, hogy a szovjet jegyzékkel kapcsolatos hivatalos kommentárokat az elővigyázatosság jellemzi és bizonyos bizalmatlanságot sejtetnek.

Dr. Petru Groza post mortem a nagykörösi Arany János gimnázium tiszteletbeli tagjává nyilvánították

BUDAPEST. Az Agerpres külföldi oszlopa jelentő:

Nagykörösi az elmúlt évben ünnepelték meg Arany János, a nagy magyar költő 140. születésnapját, és a nagykörösi gimnázium negyvenedik évfordulóját. Arany János 1857 és 1862 között irodalomtanára volt ennek az intézetnek. Az ünnepségre annak idején Dr. Petru Groza-t is meghívták.

Dr. Petru Groza nem tudott eleget tenni a meghívásnak és üzenetet küldött Nagykörös lakosságának. Ezt az üzenetet most az Arany János gimnázium épületében berendezett múzeumban őrzik.

E baráti megnyilvánulás értékelése jelöl, Dr. Petru Groza post mortem az Arany János gimnázium tiszteletbeli tagjává nyilvánították. Az erre vonatkozó oklevél a nagykörösi városi tanács székházában május 25-én ünnepélyesen áadták Ion Popescunak, a Román Népköztársaság budapesti nagykövetének.

A libanoni ellenzéki pártok figyelmeztetik a nyugati hatalmakat: ne avatkozzanak be Libanon belügyeibe

DAMASZKUSZ. (Agerpres.)

A damaszkuszi rádió jelentése szerint a libanoni ellenzéki pártok közös nyilatkozatot tettek közzé, amelyben figyelmeztetik a nyugati hatalmakat és a bagdadi paktum tagállamait, hogy ne avatkozzanak be Libanon belügyeibe. A nyilatkozat rámutat arra, hogy idegen or-

N. Sz. Hruscsov fogadást adott U. K. Kekkonen elnök tiszteletére

MOSZKVA. (Agerpres.)

N. Sz. Hruscsov május 23-án világszerte fogadást adott U. K. Kekkonen finn köztársasági elnök tiszteletére. A fogadáson N. Sz. Hruscsov és U. K. Kekkonen beszédet mondtak.

N. Sz. Hruscsov kiemelte, hogy a Szovjetunió és Finnország kapcsolatai kielégítően fejlődnek. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió barátságban óhajt élni az összes országgal, mindenekelőtt a szomszédos országokkal.

— Azt óhajtjuk — mondotta N. Sz. Hruscsov — hogy a szovjet-finn kapcsolatok a jövőben tovább erősödjenek és fejlődjenek.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban közölte, hogy a Szovjetunió kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatokat akar kialakítani Finnországgal.

A finn köztársasági elnök látogatása Leningrádban

LENINGRÁD. (Agerpres.) — A TASZSZ jelentő:

Urho Kekkonen, Finnország köztársasági elnöke május 24-én Leningrádba érkezett. A Szovjetunió, az OSZSzk és Finnország állami lo-
bogoival díszített repülőterén Ivan Szpiridonov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének tagja, Nyikolaj Szmirnov, a leningrádi városi szovjet végrehajtó bizottságának elnöke, a Szovjetunió és az OSZSzk

és ezért felajánlotta, hogy a Szovjetunió egy teljes kohászati üzemét épít Finnországnak.

U. K. Kekkonen válaszában hangsúlyozta, hogy Finnország helyesli a világ különböző országainak békés jószomszédai kapcsolataira vonatkozó ENSZ határozatot.

Finnország — mondotta — baráti kapcsolatokat tart fenn valamennyi állammal, tekintet nélkül politikai, gazdasági és társadalmi rendszerükre.

A finn köztársasági elnök a továbbiakban kidomborította, hogy Finnország és a Szovjetunió kapcsolatai békés, baráti kapcsolatok, amelyek bizonyítékul szolgálhatnak arra nézve, hogy a békés egymás mellett élés megvalósítható.

Legfelső Szovjetjeinek képviselői és a leningrádi dolgozók küldötti köszöntötték a kiváló vendéget. Kekkonen elnök ellépett a diszszad előtt, majd felhangzott a Finn Köztársaság és a Szovjetunió állami himnusz.

Ezután Nyikolaj Szmirnov, a leningrádi városi szovjet végrehajtó bizottságának elnöke üdvözölte a vendéget, aki válaszbeszédében köszöntö meg a fogadtatást.

Továbbra is rendkívül zavaros a franciaországi helyzet

PARIZS. (Agerpres.)

Algírban május 23-án este fasiszta tüntetés volt. Ebből az alkalomból Szidi Cara, az algériai —szaharai „közjóléti bizottság” egyik elnöke mondott beszédet, aki kijelentette, hogy a bizottság egész tevékenységének célja „De Gaulle vezetésével egy nemzetmentő kormányt létrehozni Franciaországban.” Ugyanakkor kijelentette azt is, hogy az algériai és szaharai „közjóléti bizottság” kizárólagosan De Gaulle tábornokkal hajlandó tárgyalni és semmi esetre sem a jelenlegi Pflimlin kormánnyal.

A lázadó tábornokok péntek este kiűzték az algériai minisztérium épületére De Gaulle tábornok lotharingiai kereszt zászlaját.

Jacques Soustelle, Algéria volt kormányzója, De Gaulle tábornok jobbkéz, ugyancsak pénteken este az algériai rádióban felszólította az anyaországban élő franciákat, hogy kövessenek el mindent De Gaulle hatalomra jutlása érdekében.

Ugyanezen idő alatt a demokratikus erők Párizsban folytatják akcióikat a köztársaság elleneségeinek megsemmisítését követve.

A Loire megyei St. Etienne város antifasiszta bizottságának felhívása 45 különböző pártállású politikai

személyiség, valamint 24 szakszervezet és tömegszervezet péntek este nagygyűlésen vett részt St. Etienneben.

A Meurthe et Moselle megyei vasbányák bányászai 24 óráig figyelmeztető sztrájkot hirdettek. Toule város tanácsa határozati javaslatot fogadott el a köztársasági intézmény védelmére. A határozati javaslat mellett szavazott a városi tanács 17 kommunista, szocialista és MRP párti tagja. A Meurthe et Moselle megyei vezetőtanácsa Auberger szocialista szenátor javaslatára határozati javaslatot fogadott el, amelyben a fasiszta lázadókkal pártóló valamennyi képviselő mandátumának megsemmisítését követeli. A határozati javaslat arra is felszólítja a kormányt, hogy a fasiszta akciók elleni harcban támáskodjék a lakosság valamennyi rétegére.

A párizsi rendőrségi személyzeti szakszervezeti szövetség és a rendőrszolgálat autonóm szakszervezete ugyancsak javaslatban fejezték ki az alkotmányhoz való ragaszkodásukat, hangsúlyozva, hogy megvédik a köztársaságot.

A Le Monde május 23-i számában cikket közöl Guy Pringant szocialista képviselő tollából. A cikkirő a köztársaság védelmében konkrét és határozott akciókra szólítja fel az összes dolgozókat. „Haladéktalanul éltessék kell adni mindenkinek — ír-

ja Pringant, — hogy a dolgozók nem engedik meg, hogy egy fasiszta csoport megbontsa a köztársaságot. A köztársaságiak — hogyha harcra kényszerülnek — meg fogják nyerni a csatát. Egy feltétellel azonban: hogy minden munkás vállalva harcoljon, hogy senki se kísérelje meg a másikat félrevezetni vagy külön előnyöket biztosítani magának. Ha majd mindennek vége lesz, újra megkezdjük a kommunista vezetőkkel a külpolitikai kérdésekben fennálló nézeteltérések megvitatását. Most azonban mindent el kell követnünk, hogy elkerüljük Madrid vagy Berchtesgaden útját.”

A Le Populaire szombat reggeli számában hangsúlyozza, hogy az összes demokratikus erőknek fokozniuk kell akcióikat a köztársaság megvédésére. „Nem arról van szó — írja a lap — hogy válasszunk a kommunista vagy a hadsereg között, hanem arról, hogy a köztársaság és a lázadók között válasszunk. Ma fontosabb, mint bármikor, hogy az összes megfontolt és elkötelezett egyesüljenek.”

A Liberation és a L'Humanité egyaránt a fasiszta veszély elleni harcra szólítja fel az egész népet. „Hibá lenne azt állítani — írja a L'Humanité — hogy választásról van szó, egyrészt az algériai béke, másrészt a köztársaság között. Nekünk harcolni kell mind az algériai békeért, mind a köztársaságért.”

A HÉT FILMJEI

DOZSA GYÖRGY: június 1-ig: Dani (magyar film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Délelőtti 10 és 12 óra matiné.

NICOLAE BALCESCU: május 29-ig: A fűlca (spanyol film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Délelőtti 11 óra matiné.

HERBAK JÁNOS: május 25-ig: Kisértes (jugoszláv film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

I. L. CARAGIALE: május 25-ig: Leningrádi szimfonia (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

IFJUSÁGI MOZI: május 25-ig: A hallgatás világa (színes francia film).

SOLIDARITATEA (Gáj): május 25-ig: Kövirág (színes szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

MAXIM GORKIJ (Mikolaka): május 25-ig: Zöld fények (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

PROGRESUL (Ujrad): május 25-ig: Utak és sorsok (szovjet film). Előadások: 5 és 7 óra.

TEBA (üzemi film-színház): május 25-ig: A lányom Bécsben él (oszlák film). Előadások: szom-

baton 3,30, 5,30 és 8,30 óra. Vasárnap: 11, 3, 5, 7 és 9 óra.

ILIE PINTILIE (Mosóczi-telep): május 25-ig: A lányom Bécsben él (oszlák film). Előadások: pénteken és szombaton 7 óra, vasárnap 3, 5 és 7 óra.

DECEMBER 30 (üzemi film-színház): május 25-ig: Ördögcsakadé (román film). Előadások: 2, 4, 6 és 8 óra.

—O—

IDŐJÁRÁS



Erősbödő nap-
pali felhővonná-
lások, főleg a dél-
utáni órákban zá-
porok, zivatarok.
Meleg idő. Várha-
to legmagasabb
hőmérsékleti érté-
kek napközben
20–26, legalacso-
nyabb hőmérsékle-
ti értékek ma éjlel 10–15 fok között.
Délelőtti mérsékelt légáramlás, délu-
tán élénk déli, délnyugati szél.

Harcunkat siker fogja koronázni

— jelentette ki a libanoni népi felkelés egyik vezetője

ISZTAMBUL. (Agerpres.) — Az

ATB jelentő:

A Jen-Gun című hetilap közölte Saeb Salam, a libanoni ellenzék vezetőjének, a libanoni népi felkelés egyik irányítójának nyilatkozatát, melyet a hetilap bejuttat tudósítójának adott.

Saeb Salam kijelentette: Samun elnök és Malik külügyminiszter két év óta megkísérli, hogy a nyugati hatalmak támogatásával rákényszerítse a libanoni népet politikájuk elfogadására, anélkül, hogy a libanoni kultúrát és többsége helytelenítse ezt a politikát. Az elnök ezen kísérleteivel szemben — akik Irak, Anglia és az Egyesült Államok láto-
ti el fegyverrel és támogatott anyagi-
gál — mi békés eszközt, az ál-
talanos sztrájkot akartuk szembeállí-
tani. A kormány minden eszközt —
törvényt és törvénytelen — élet-
beleptetett ellenünk. Azok az állitá-
sok, mintha mozgalmunk idegen be-
folyás alatt állna, egyáltalában nem
felelnek meg a valóságnak. Mi nem
vagyunk sem a Nyugat, sem a Ke-

let ellen. Mi csak Libanonra gondolunk.

Saeb Salam elítélte a nyugati hatalmak beavatkozását Libanon belügyeibe, valamint a török kormány magatartását. „Harcunkat siker fogja koronázni — mondotta — mivel ügyünk igaz ügy és népünk akaratát fejezi ki.”

Több mint 8000 szíriait utasítottak ki Libanonból

DAMASZKUSZ. (Agerpres.)

A libanoni hatóságok továbbá meg-
torló intézkedéseket alkalmaznak az
Egyesült Arab Köztársaság szíriai
tartományának Libanonban lakó ál-
lanpolgárai ellen.

Május 22-én a Libanonból kiuta-
sított szíriaiak újabb ötszáz főnyi
csoportja érkezett Damaszkuszba.
Az Arab Köztársaság szíriai tarto-
mánya belügyminisztériumi vezér-
tárára kijelentette, hogy az eddig
Libanonból kiutasított szíriaiak szá-
ma meghaladja a nyolcezeret.

Rádióműsor

Hétfő, 1958. május 26.

BUKAREST I. 6: Hírek. 6.45: Jó-
reggelt, gyerekek! 7: Hírek, sport.
7.15: Reggeli hangverseny. 8: Ro-
mán nézene. 8.30: Színifényes
hangverseny. 9.10: Könyvzene.
9.30: Iskolatársak. 10: Román né-
zene. 13 Hírek. 14: Esztrádhang-
verseny. 15.35: Esztrádhangverseny.

16.25: A népek zenéjéből. 17.15: Rá-
dióhíradó. 18.30: A gyár védjegye.
19: Hírek. 19.05: Zenei krónika.
19.55: Jóéjszakai, gyerekek! 20: Rá-
dióverseny. 20.45: Rádiógyermek. 21:
Könyvzene. 22: Hírek. 22.30: Ro-
mán nézene. 23.52: Hírek.